



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств

Сто пятьдесят вторая сессия

Женева, 9–12 ноября 2010 года

Пункт 4.3.3 предварительной повестки дня

**Соглашение 1958 года – Рассмотрение
проектов поправок к действующим
правилам, предложенных GRSG**

Предложение по поправкам серии 05 к Правилам № 105 (транспортные средства ДОПОГ)

**Представлено Рабочей группой по общим предписаниям,
касающимся безопасности***

Приведенный ниже текст был принят Рабочей группой по общим предписаниям, касающимся безопасности (GRSG) на ее девяносто восьмой сессии. В его основу положен документ ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2010/17 с поправками, указанными в докладе (ECE/TRANS/WP.29/GRSG/77, пункт 35). Этот текст передается на рассмотрение Всемирного форума для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) и Административного комитета (AC.1).

* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2006–2010 годы (ECE/TRANS/166/Add.1, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.

Пункт 4.2 изменить следующим образом:

"4.2 Каждому официально утвержденному типу транспортного средства присваивается номер официального утверждения, первые две цифры которого (в настоящее время 05 для Правил с внесенными в них поправками серии 05) указывают..."

Пункт 5.1.1.6.3 изменить следующим образом:

"5.1.1.6.3 Электрические соединения
Электрические соединения ... Соединения должны соответствовать стандартам ISO 12098:2004 и ISO 7638:2003."

Пункты 10.1-10.4 изменить следующим образом:

"10.1 Начиная с даты официального вступления в силу поправок серии 05 ни одна из Договаривающихся сторон, применяющих настоящие Правила, не должна отказывать в предоставлении официального утверждения ЕЭК на основании настоящих Правил с внесенными в них поправками серии 05.

10.2 Начиная с 1 апреля 2012 года Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, предоставляют официальные утверждения ЕЭК только в том случае, если тип транспортного средства, подлежащий официально утверждению, соответствует требованиям настоящих Правил с внесенными в них поправками серии 05.

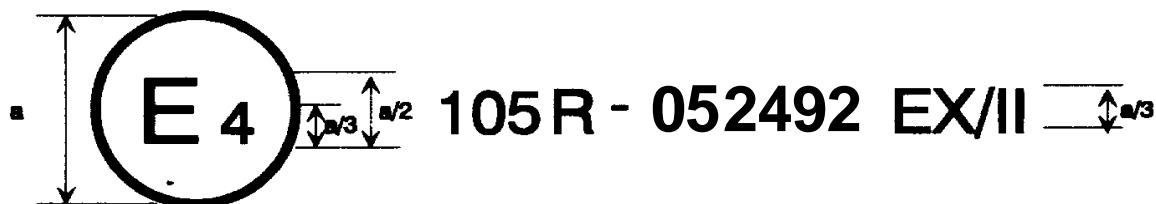
10.3 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, продолжают предоставлять официальные утверждения и распространения таких официальных утверждений в отношении тех типов транспортных средств, которые отвечают требованиям настоящих Правил с внесенными в них поправками предыдущих серий, до 31 марта 2012 года.

10.4 Ни одна из Договаривающихся сторон, применяющих настоящие Правила, не должна отказывать в предоставлении национального или регионального официального утверждения типа транспортного средства, официально утвержденного на основании поправок серии 05 к настоящим Правилам."

Пункт 10.5 исключить.

Приложение 2, Образец А, знак официального утверждения и пояснительный текст под знаком изменить следующим образом:

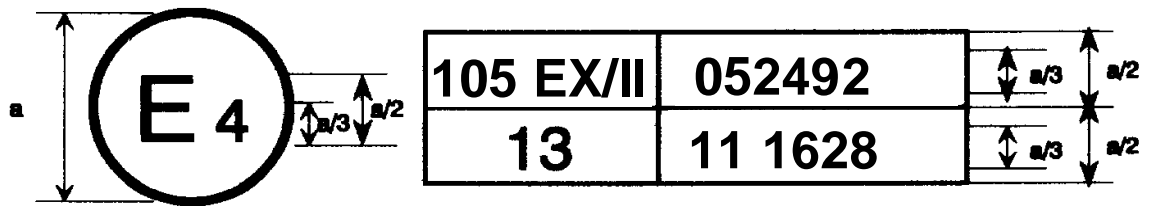
"



Приведенный выше знак официального утверждения ... под номером официального утверждения 052492 и ... с требованиями Правил № 105 с внесенными в них поправками серии 05."

Приложение 2, образец В, знак официального утверждения и пояснительный текст под знаком изменить следующим образом:

"



Приведенный выше знак официального утверждения ... Правила № 105 включали поправки серии 05, а Правила № 13 уже включали поправки серии 11."